

## EU:s finansieringsram

EU-kommissionen har lagt fram ett förslag till en flerårig budget för 2014—2020 som beaktar både dagens och morgondagens behov. Den inriktas på prioriterad finansiering på EU-nivå som ger verkligt mervärde. Ett exempel är fonden *Connecting Europe Facility* som finansierar gränsöverskridande projekt inom områdena energi, transport och informationsteknik för att stärka den inre marknaden, betydligt mer pengar för forskning och innovation för att investera i EU:s konkurrenskraft, och mer pengar för Europas ungdomar.

EU har en liten budget i förhållande till EU-ländernas budgetramar. Det totala budgetbelopp som föreslagits för de kommande sju åren uppgår till 1 025 miljarder euro i åtaganden (1,05 % av EU:s BNI) och till 972,2 miljarder euro (1 % av EU:s BNI) i betalningar.

Med nuvarande strama finanspolitik i hela EU har kommissionen lagt fram ett ambitiöst men realistiskt förslag inför nästa fleråriga budgetram, förklarade Janusz Lewandowski, kommissionledamot med ansvar för finansiell planering och budget. Genom smarta omfördelningar av budgeten har utrymme skapats för att finansiera nya prioriteringar som gränsöverskridande infrastruktur för energi och transport, forskning och utveckling, utbildning och kultur, att säkra externa gränser och stärka våra grannar i öster och söder. Vidare har vi moderniserat så gott som samtliga politikområden genom att förenkla våra program och genom att öka villkoren för hur medlen spenderas.

Läs hela [pressmeddelandet](#).

## Lägre energiförbrukning med bättre energieffektivitet

Nya beräkningar visar att EU inte kommer att nå målet att minska sin energiförbrukning med 20 procent till 2020. Därför förslår EU-kommissionen nu energibesparingsåtgärder för alla sektorer i ekonomin. De ska få EU på rätt väg mot 2020-målet igen.

Onsdagen den 22 juni presenterade kommissionen ett förslag till ett nytt direktiv för effektivare energiförbrukning längs hela energikedjan från energiproduktion till distribuering och slutlig användning av energi. Det konkreta syftet är att den offentliga sektorn ska ta bättre hänsyn till energieffektivitet, energibolagen ska uppmuntra sina kunder att sänka sin energiförbrukning så att konsumenterna ska bli bättre på att styra sin energiförbrukning, näringslivet väntas bli mer medvetet om olika sätt att spara energi, energiproduktionen ska granskas ur effektivitetssynpunkt, nationella tillsynsmyndigheter på energiområdet ska tänka på energieffektiviteten då de beslutar hur elen och värmen levereras till kunderna och till vilken kostnad, och slutligen ska certifieringssystem införas som garanterar hög teknisk kompetens hos energileverantörerna.

När Europaparlamentet och ministerrådet har antagit direktivförslaget har EU-länderna ett år på sig att införa det i sin lagstiftning. Arbetet med att nå EU:s energibesparingsmål på 20 procent till 2020 ska utvärderas 2014. Om resultatet är otillfredsställande kan nationella energieffektivitetsmål komma att föreslås.

Mer information om energieffektivitet på engelska på kommissionens [webbplats](#)  
EU-initiativet Lägre energiförbrukning med bättre energieffektivitet [i korthet](#)

## Den digitala agendan - höghastighetsbredband för alla i EU

Tretton forskningsprojekt om fotonik håller på att lanseras inom området för fiberbaserade bredbandsnät med hög hastighet. Fotonik är en strategisk teknik som påskyndar innovationen inom många sektorer, t.ex. kommunikationer (inklusive tillgång till supersnabb internet), belysning och medicinska tillämpningar.

Syftet med projekten är att utveckla teknik för att leverera supersnabba internethastigheter som överstiger 1 gigabit/sekund till hemmet utan extrakostnader för konsumenterna. Projektet valdes gemensamt 2010 av EU-kommissionen, Österrike, Tyskland, Polen, Storbritannien och Israel, som tillsammans bidrar med totalt 22,3 miljarder euro för dessa projekt. Forskningsprojekten ska löpa i två till tre år. Att ge alla som bor i Europa tillgång till snabbt och ultrasnabbt bredband senast 2020

och öka investeringarna i den europeiska informations- och kommunikationsteknikforskningen är viktiga [mål](#) för den [digitala agendan](#) för Europa.

Kommissionen bidrar med en tredjedel av finansieringen av projekten och de nationella finansieringsorganen står för resten. Den gemensamma strategin gör det möjligt för de deltagande länderna att utveckla optiska bredbandsnät med hög hastighet mycket snabbare eftersom gemensamma ansträngningar på ett mycket effektivare sätt kan generera en kritisk massa för spridningen på marknaden.

I takt med att efterfrågan på bredbandshungriga tjänster ökar blir tillgången på ultrasnabbt bredband allt viktigare i Europa. Nya underhållnings- och affärstjänster som HDTV eller 3DTV, nedladdning av musik eller video på smarta telefoner och utrustning för videokonferenser kräver mycket snabbare internet än vad som vanligtvis är tillgängligt i Europa idag.

Mer information om [forskningsprojekten](#)  
[Webbplatsen för den digitala agendan](#)

Läs hela [pressmeddelandet](#).

### **Integration av romer**

Kommissionens ramverk för de nationella [integrationsstrategierna](#) för romer har nu godkänts på högsta politiska nivå. De europeiska ledarna uttalade idag vid ett möte i Bryssel sitt stöd för en handlingsplan som ska göra slut på den diskriminering av Europas romiska minoritet som pågått i århundraden.

Enligt EU:s ramverk ska samtliga EU-länder redogöra för hur de tänker förbättra situationen för de mest utsatta romiska grupperna i landet. Länderna ska beakta fyra nyckelområden av vikt för en bättre socioekonomisk integration, nämligen utbildning, sysselsättning, hälsovård och bostäder. De ska också vidta åtgärder som står i proportion till den romiska andelen av landets befolkning. De nationella insatserna ska stödjas med hjälp av EU-bidrag och skärpta bestämmelser mot diskriminering.

Regeringarna ska lämna in sina nationella strategier före slutet av 2011. De ska ange på vilket sätt de kommer att verka för att EU:s övergripande målsättning avseende integrationen av romer ska uppnås. Kommissionen kommer därefter att utvärdera de nationella strategierna och rapportera till rådet och Europaparlamentet under våren 2012. Detta kommer sedan att upprepas varje år, som en regelbunden bevakning av de nationella framsteg som gjorts.

Läs hela [pressmeddelandet](#).

[EU och romerna](#)

[Webbplats](#) för generaldirektoratet för rättsliga frågor

[Webbplats](#) för sysselsättning, socialpolitik och inkludering

### **EU:s journalistpris 2011 – Tillsammans mot diskriminering!**

EU:s journalistpristävling 2011 – Tillsammans mot diskriminering! har inletts. Det rör sig om den enda journalisttävlingen för journalister verksamma inom tryckt press och online som arbetar med antidiskriminerings- och mångfaldsfrågor inom EU. Genom detta pris uppmärksammar kommissionen journalister som bidrar till en ökad förståelse hos allmänheten för värdet av och fördelarna med mångfald och kampen mot diskriminering inom EU.

Tävlingen vanns 2010 av Jeanette Björkqvist för artikeln *Det önskade folket* som publicerades i Hufvudstadsbladet, och som handlar om östeuropeiska romer i Finland.

Den europeiska vinnaren, samt en andra- och tredjepristagare, får ett pris värt 5 000, 3 500 respektive 2 500 euro.

Artiklarna måste ha publicerats i tryckt press eller onlinemedier i EU mellan 18 september 2010 och 10 november 2011. Alla bidrag måste lämnas online via [webbplatsen](#) för EU:s journalistpris 2011.

Tävlingen avslutas den 10 november.

Se även kommissionens [hemsida](#) för informationskampanjen För mångfald. Mot diskriminering.

Läs hela [pressmeddelandet](#).

## Miljöinformation tillgänglig snabbare och enklare

Att ordna räddningsinsatser över gränserna, förebygga miljöskador eller jämföra energiförbrukningen i olika byggnader kommer snart att gå lättare och snabbare tack vare förbättrat informationsutbyte i EU.

Genom [INSPIRE](#), som står för infrastruktur för rumslig information i Europa, skapas en gemensam EU-standard för att miljöinformation ska bli snabb- och lättillgänglig. Fördelarna är många från förbättrade larm- och räddningstjänster till sundare vardagsmiljö. Gemensamma standarder leder till minskade kostnader och bättre förutsättningar för beslutsfattande på alla nivåer.

Man vill nu hämta in synpunkter på om de föreslagna standarderna är lämpliga genom ett offentligt samråd.

Det offentliga samrådet omfattar datauppgifter från 25 ämnesområden. Hundratals experter från hela Europa har under flera år arbetat med att ta fram gemensamma definitioner inom viktiga policyområden som energi, klimatförändring, biologisk mångfald, havsmiljö och människors hälsa.

Det kommer att bli lättare att integrera och analysera miljödata över gränserna samt att modellera och utarbeta prognoser inom många områden när standarderna antagits.

Synpunkter kan lämnas på kommissionens [webbplats](#) för samrådet till den 21 oktober.

## RegioStars-pris till Finland

EU-kommissionären för regionalpolitik Johannes Hahn och ordföranden för RegioStars-juryn Ann Mettler, verkställande direktör för tankesmedjan Lisbon Council i Bryssel, tillkännagav den 23 juni vinnarna av RegioStars 2011.

Vid prisutdelningen belönas de mest innovativa projekt som fått stöd av EU:s regionalpolitik och som genom EU-medel har skapat hundratals nya arbetstillfällen som inte skulle ha varit möjligt utan EU-stöd.

I år delades sex utmärkelser ut, två vardera i kategorierna ekonomisk konkurrenskraft, koldioxidnsål ekonomi samt information och kommunikation. Kommunerna i norra Finland, Sverige, Norge, Island och Färöarna är den ena vinnaren i kategorin information och kommunikation tack vare ett territoriellt samarbetsprojekt.

Se bild på det samnordiska förslaget och läs mer om prisutdelningsceremonin och vinnarna [här](#).

Läs mer om RegioStars [här](#).

## Gemensamt öppenhetsregister inrättas för dem som påverkar EU-politiken

I ett försök att förbättra insynen i EU:s beslutsprocess inrättar Europaparlamentet och kommissionen ett gemensamt, offentligt öppenhetsregister som innehåller mer information än någonsin tidigare om dem som försöker utöva inflytande på EU-politiken.

Det nya registret ersätter det som inrättades av kommissionen 2008, som redan omfattar över 4 000 organisationer. Uppgifterna om dessa organisationer kommer stegvis att överföras till det gemensamma öppenhetsregistret under det närmaste året. Det nya registret kommer också att omfatta långt mer än traditionella lobbyister och även inbegripa advokatbyråer, icke-statliga organisationer, tankesmedjor, ja alla organisationer eller fristående personer med egen verksamhet som ägnar sig åt att utöva inflytande på EU-politiken och dess genomförande. Detta är ett mycket viktigt steg på vägen mot att uppfylla EU:s mål om deltagardemokrati.

De som låter sig registreras kommer också att tvingas tillhandahålla mer information än tidigare, exempelvis om antalet anställda som arbetar med frågorna, om de viktigaste lagstiftningsförslag som de har bevakat och om hur mycket EU-medel som de tagit emot.

Genom att låta sig registreras i öppenhetsregistret förbinder sig organisationerna att följa en gemensam uppförandekod, som exempelvis innebär att de alltid är skyldiga att uppge namn och vilken organisation de arbetar för, och att de inte får skaffa sig information på ohederligt sätt. Förfaranden och åtgärder för överklaganden har också utarbetats för dem som bryter mot uppförandekodens regler.

[Webbplatsen](#) för öppenhetsregistret

## Prisutdelning i EU:s arkitektävling 2011

Vinnarna av EU:s pris för samtida arkitektur 2011, Mies van der Rohe-priset, hyllades i Barcelona den 20 juni. Arkitekten David Chipperfield fick tillsammans med Julian Harrap priset för restaureringen av Neues Museum i Berlin. Ramon Bosch och Bet Capdeferro vann hedersomnämmandet för ny arkitekt för sitt Collage House i Girona i Spanien. Kulturkommissionär Androulla Vassiliou och Mies van de Rohe-stiftelsens ordförande Ramón García Bragado överlämnade skulpturer av den katalanska artisten Xavier Corberó och en prissumma på 60 000 respektive 20 000 euro.

I båda de vinnande projekten har man blandat gammalt och nytt för att ge nytt liv till befintliga strukturer.

Den tolfte prisutdelningen sammanfaller med 25-årsjubileet av invigningen av den restaurerade Mies van der Rohe-paviljongen i juni 1986.

Läs hela [pressmeddelandet](#).

## Var med i en europeisk tävling om frivilligarbete på nätet!

Som bäst pågår tävlingen *Discover E-volunteering* om webb-baserat frivilligarbete. Genom tävlingen vill man få fram goda elektroniska idéer och lösningar för frivilligverksamhet på nätet. Tävlingen är ett av de större projekten inom EU:s år för frivilligverksamhet. De bästa tävlingsbidragen belönas vid en gala i Warszawa i november 2011.

Organisationer som samarbetar med frivilliga via nätet kan anmäla sig t.o.m. den 31 juli. En jury väljer de vinnande förslagen i september, och därefter röstas vinnaren fram på nätet.

Mer information om [tävlingen](#) på engelska.

## Simma lugnt!

I EU-kommissionens årliga badvattenrapport om hur rent vattnet är där du badar kan du få reda på hur det ligger till med vattnet i sjön eller havet nära dig, men även på andra platser i Europa dit du kanske planerar att åka på semester.

Ta reda på vattenkvaliteten på din favoritbadplats via [WISE-webbplatsen](#) där du kan ladda ner data och se på interaktiva kartor, alltifrån EU-nivå ner till enstaka mätstationer. På den flerspråkiga [Eye on Earth-portalen](#) kan du också rapportera om tillståndet på din egen badplats.

## Tips på länkar

- Tänker du flytta till ett annat EU-land? Undrar du vad det innebär för din sociala trygghet? [Webbplatsen för samordning av de sociala trygghetssystemen](#) hjälper i de flesta problemsituationerna!
- *Lapin puikula* är en skyddad ursprungsbeteckning i EU. Övriga finska och europeiska skyddade produkter hittar du på engelska i kommissionens [databas DOOR](#).

## Lediga tjänster

- Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (EFSA) i Parma rekryterar experter på flera områden. Närmare uppgifter finns på myndighetens [webbplats](#).
- Rekryteringen till EU:s institutioner sker via EU:s rekryteringsorgan [Epsu](#). Följ med annonserna på Epsos webbplats!

## Kommande evenemang

### 2–3.7 Utrikesministeriets allmänhetstjänster och Europainformationen på festivalen *Finland i våra hjärtan* (Åbo)

Migrationsinstitutet anordnar festivalen *Finland i våra hjärtan* i Åbo den 1–4 juli för alla utlandsfinländare, deras ättlingar och vänner. Festivalprogrammet kommer att omfatta allt från föreläsningar och seminarier till boboll och tango. Utrikesministeriets allmänhetstjänster och Europainformationen deltar i torgevenemanget på gården vid FBK-huset och Klassikon koulu, Eskilsgatan 4 på lördag och söndag kl. 9–18. Mer information [här](#).

### 13–15.7 Europainformationen på Finlandsarenan (SuomiAreena), (Björneborg)

Europainformationen medverkar på Medborgartorget och bjuder på information om EU och Finlands EU-medlemskap. Du hittar Europainformationen i utrikesministeriets tält (gågatan invid salutorget, Yrjänkatu). I tältet kan du också bekanta dig med verksamheten vid utrikesministeriets utvecklingskommunikation, medborgartjänster och Nordiska rådet. Medborgartorget har öppet klockan 10-17.

### 12.7 Diskussion om frivilligverksamhet på Finlandsarenan (SuomiAreena, Björneborg)

Finns det frivilligarbetare i framtiden? Vilken typ av frivilligarbete intresserar finländarna? Resultatet av en enkät om frivilligarbete publiceras under diskussionen som ger svar på dessa frågor. Medverkande: riksdagsledamot Leena Harkimo, forskare Anne Birgitta Pessi, Pori Jazz koordinator för frivilligarbete Elina Yrjölä samt Finlands ungdomssamarbete - Allians r.f.:s ordförande Hanna-Mari Manninen. Skådespelaren Ilkka Villi leder diskussionen, för musiken står jazzbandet M-Trio. Evenemanget pågår kl. 15–16 på Jazzgatans scen. Arrangör: Europaåret för frivilligarbete.

### 19.7 Livet i skuggan av EU-institutionerna (St Michel)

Författaren och kolumnisten Merja Rehn berättar om kommissionärfamiljens liv och EU vardagen i landskapsbibliotekets Mikkeli-sal (Raatihuoneenkatu 6, 2:a våningen). Föreläsningen är gratis och öppen för alla. Kaffe serveras. Mer information ger regioninformatör Sanna Silventoiselta, tfn (010) 345 64 30, [sanna.silventoinen@formin.fi](mailto:sanna.silventoinen@formin.fi).

### 23 –24.7 Europainformationen på St Michelsmässan 2011 (St Michel)

Välkommen till St Michelsmässan för att bekanta dig med Europainformationens verksamhet och EU-material. Mässan äger rum i St Michels ishall och är öppen under de båda dagarna kl. 10–18. [Läs mer](#).

### 25.8 Information om utlandsfinländarnas sociala trygghet (Helsingfors)

Bor du utomlands? Planerar du att flytta utomlands? Fpa, Pensionskyddscentralen och Skatteförvaltningen ordnar ett informationsmöte om utlandsfinländarnas sociala trygghet kl. 8.30–13 i Fpa:s centralförvaltning, Nordenskiöldsgatan 12. I år ligger huvudvikten på arbetstagarnas och pensionärernas frågor. Mötet är öppet för alla intresserade. Mer information och anmälan senast den 19.8 till enheten för internationella ärenden vid Fpa:s administrativa avdelning: [international.affairs@kela.fi](mailto:international.affairs@kela.fi) eller tfn +358 20 6 34 14 52. Ange samtidigt om du deltar i egenskap av arbetstagare eller pensionär.

Veckobulletinen gör ett uppehåll över sommaren och återkommer fredagen den 12 augusti. Vi önskar våra läsare en trevlig sommar!

## Veckobulletinen i din brevlåda

Prenumerationer, adressförändringar och avbeställningar: [COMM-REP-HEL-NEWS@ec.europa.eu](mailto:COMM-REP-HEL-NEWS@ec.europa.eu)

Europeiska kommissionens representation i Finland  
Malmgatan 16, FIN-00100 Helsingfors  
PB 1250, 00101 Helsingfors  
Tfn (+358 9) 622 65 44 (växel)  
Informationsservice tfn (+358 9) 62 26 54 82 (må-fr 10–12),

fax (+358 9) 62 68 71

<http://ec.europa.eu/finland>

E-post: [fornamn.efternamn@ec.europa.eu](mailto:fornamn.efternamn@ec.europa.eu)

Europeiska kommissionens representation i Finland på [Facebook](#)

Europasalen på [Facebook](#) och på [Twitter](#)